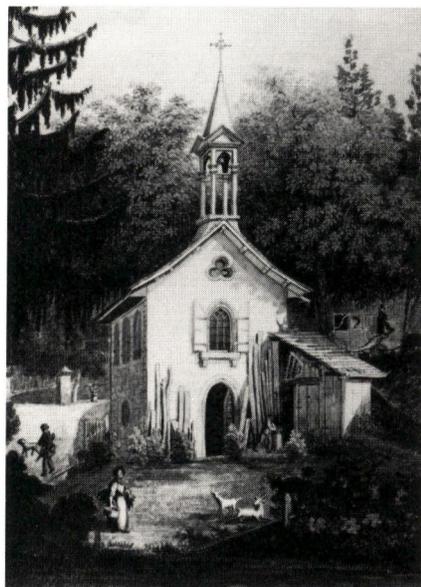


**Transformation  
d'une « Loge »  
La Chapelle  
de la « Grosse Grange »  
1008 Jouxtons/VD**

**Umbau eines Pförtnerhaus  
1008 Jouxtons/VD**

<i>Maître de l'ouvrage</i>	
<i>Bauherr</i>	D <sup>r</sup> Camille Gross
<i>Architecte</i>	Jacques Gross, EPFZ/SIA
<i>Architekt</i>	Av. de la Gare 10 1003 Lausanne Tél. 021/23 28 11
<i>Construction</i>	
<i>Baujahr</i>	~ 1816
<i>Transformation</i>	
<i>Umbau</i>	1983
<i>Adresse</i>	Route de Beau-Cèdre 18



**Conception / Konzeption**

L'espace créé au rez supérieur par la suppression du galetas et la lumière dégagée par la lucarne et les fenêtres existantes imposait la fonction vivre, alors que le rez inférieur fermé et s'ouvrant sur le jardin était donné pour dormir.

La symétrie implacable du style néogothique a été déterminante dans l'élaboration du projet où les fonctions d'entrer, cuisiner, manger et vivre coulent en cascade selon l'axe de la maison, avec au passage le foyer, source de vie.

Au rez inférieur, une petite niche reçoit le lavabo qui est le pendant de la fontaine dans l'axe de la maison.

*Der Raum, der im oberen Geschoss durch den Abbruch des Dachbodens und das durch die Lukarne und die bestehenden Fenster freigegebene Licht geschaffen wurde, legte die Funktion des Wohnens nahe, während sich das untere, geschlossene und sich gegen den Garten öffnende Geschoss für das Schlafen anbot.*

*Die strenge Symmetrie des neugotischen Stils war bei der Erarbeitung des Projekts bestimmend; die Funktionen des Eintretens, Kochens, Essens und Wohnens sind in der Achse des Hauses hintereinandergeschaltet; im Durchgang der Herd als Lebensquelle.*

*Eine kleine Nische in unteren Geschoss enthält das Lavabo, Pendant zum Brunnen in der Achse des Hauses.*

**Description / Beschreibung**

Cette petite maison de style néogothique datant du début du XIX<sup>e</sup> siècle a été construite avec des matériaux de construction qui, à l'époque, étaient rachetés lors de destructions d'immeubles anciens.

L'étage supérieur était une habitation sans installations sanitaires.

La lucarne donnait accès à un galetas ventilé par un trilobe situé sur la façade sud.

L'étage inférieur comprenait une cave borgne ainsi qu'un dépôt pour quelques outils de jardin.

La création d'un escalier intérieur ainsi que la suppression du galetas ont redonné à cette petite maison une nouvelle vie.

**Programme / Raumprogramm**

Rez sup.: cuisine salle à manger et salon.  
Rez inf.: chambre à coucher + bain.

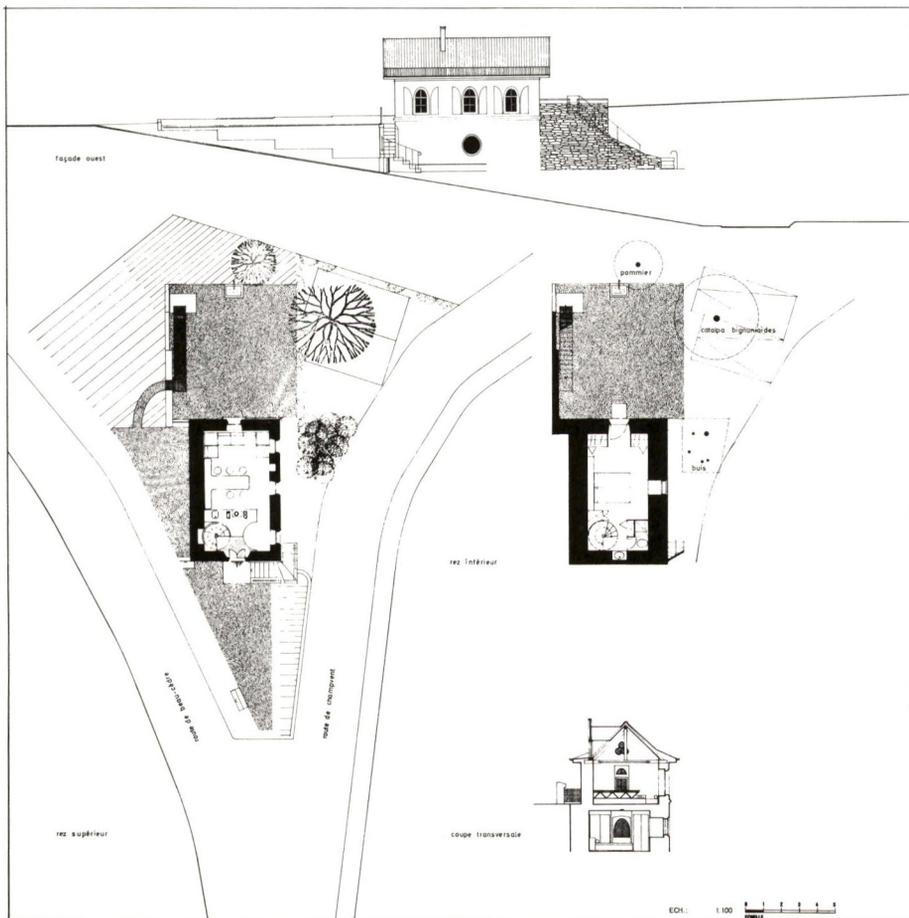




### Problèmes particuliers / Besonderheiten

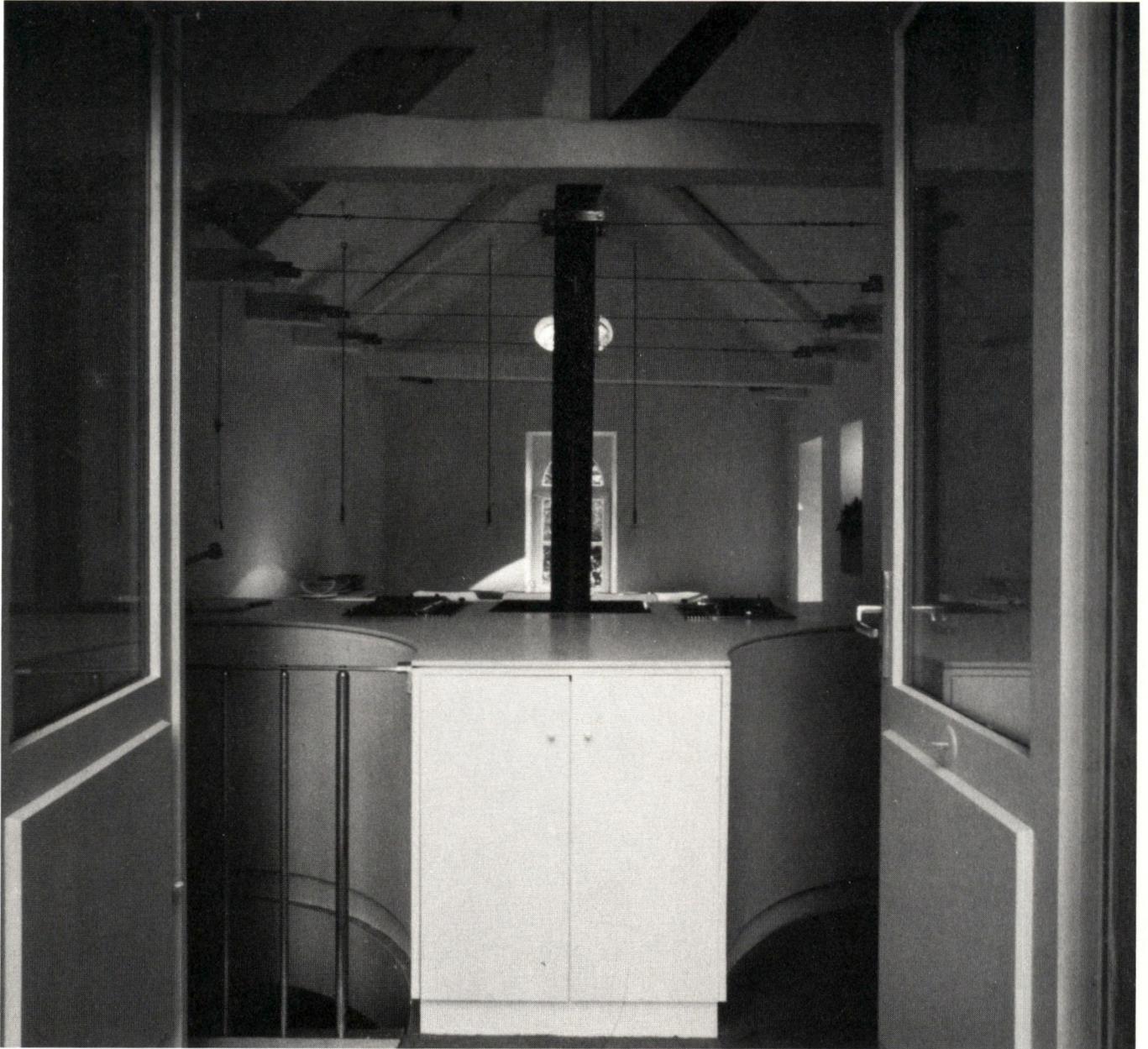
Les poutres soutenant le galetas avaient une fonction statique de raidissement de la toiture et travaillaient en traction. Afin de libérer l'espace, elles ont été remplacées par de simples câbles donnant ainsi au volume toute sa valeur.

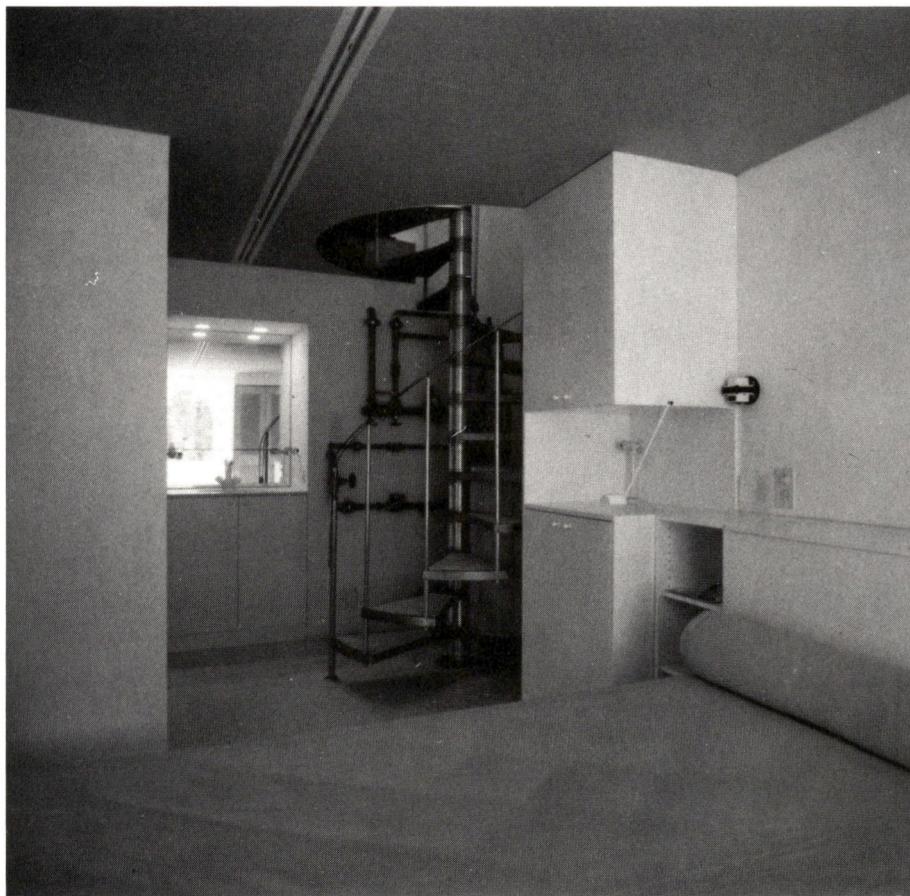
*Die Balken, die den Dachboden trugen, dienten zur Aussteifung des Dachs und waren auf Zug beansprucht. Zur Öffnung des Raums sind sie durch einfache Kabel ersetzt worden, was eine Aufwertung des Raumvolumens bewirkt hat.*



### Caractéristiques / Daten

Dimensions extérieures	4.90 x 7.80 m
Dimensions intérieures	
	Rez inf.: 3.31 x 6.36
	Rez sup.: 3.50 x 6.60
Volume SIA	313.4 m <sup>3</sup>
Coût (sans terrain, sans honoraires)	Fr. 185 000.-
Prix au m <sup>3</sup> (meublé)	Fr. 590.-



**Construction / Konstruktion**

Construite entre 1813 et 1816 en pierre.

Lors des transformations: isolation intérieure (laine de verre 10 cm).

Revêtement en plâtre de 6 cm.

Sol rez inférieur: chauffage électrique dans la chape de ciment revêtu d'une peinture à deux composants.

**Bibliographie**

Revue Suisse d'Art et d'Archéologie  
Volume 40/1983. Feuillet 1  
Häuser Nr. 2/1984  
as Architecture Suisse  
N° 64. Novembre 1984